

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 69 (1951)  
**Heft:** 10

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 19.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# BAU MASCHINEN MESSE

16.-21. März 1951

BERN



Sie werden über den modernsten Stand der internationalen Baumaschinen-Technik orientiert.

Die massgebende schweizerische Produktion steht Seite an Seite mit 94 der bedeutendsten Vertretungen aus Belgien, Deutschland, Italien, Kanada, Frankreich, Grossbritannien, Schweden und USA.

Eine wertvolle Schau und unersetzliche Ergänzung der MUBA! Ausstellungshalle Bern. 4000 m<sup>2</sup> in gedecktem Raum, 6000 m<sup>2</sup> Freigelände.

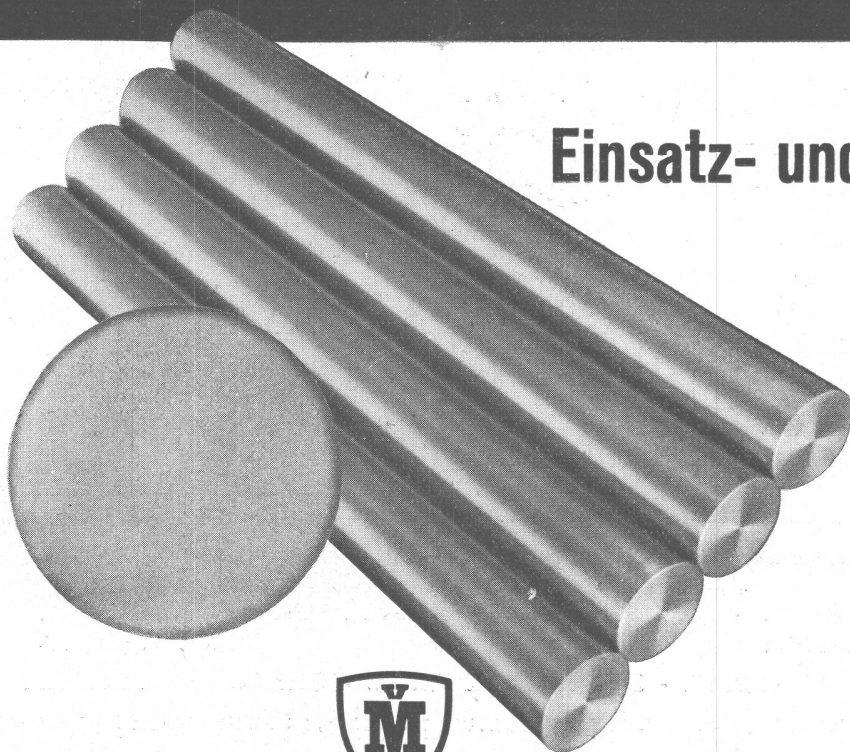
16 ausstellende Firmen



Schweiz. Baumaschinen-Verband



## Einsatz- und Vergütungs-Stähle für Konstruktionsteile



Unsere unlegierten Konstruktionsstähle gemäss VSM «St.C.-Reihe» eignen sich besonders für Einsatzhärtung, Vergütung und direkte Härtung.

Geben Sie uns bei Ihrer Anfrage bitte genaue Angaben über Verwendungszweck und Verarbeitungsweise, damit wir die richtige Qualität und Härtestufe bestimmen können.

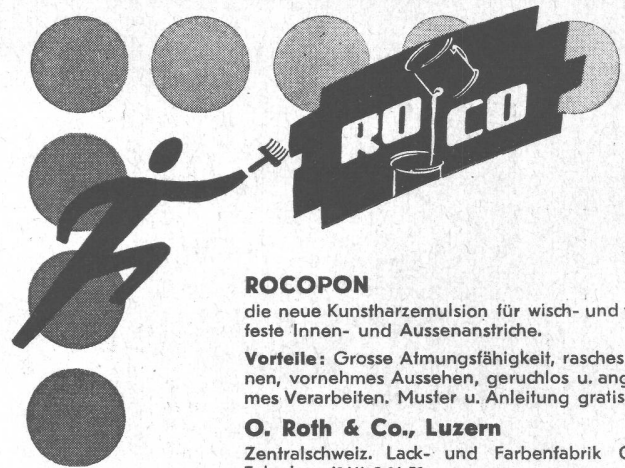
AKTIENGESELLSCHAFT  
DER VON MOOS'SCHEN EISENWERKE  
LUZERN

Spezielle Verwendungszwecke:  
Textilmaschinenbau,  
Fahrrad-, Automobilindustrie,  
Messinstrumente- und Zählerbau,  
allgemeiner Maschinenbau



Zu beziehen durch den Bauhandel

**DR. ING. M. KOENIG, INGENIEURBUREAU, ZÜRICH**  
Tiefenhöfe 8, Tel. (051) 23 97 50



#### ROCOPON

die neue Kunstharzemulsion für wisch- und wasch-feste Innen- und Aussenanstriche.

**Vorteile:** Grosse Atmungsfähigkeit, rasches Trocknen, vornehmes Aussehen, geruchlos u. angenehmes Verarbeiten. Muster u. Anleitung gratis durch

**O. Roth & Co., Luzern**

Zentralschweiz. Lack- und Farbenfabrik GmbH.  
Telephon (041) 2 01 50

### Sanitär-Technisches Büro Projektierung, Offert-Berechnung Skizzen und Schemas für sanitäre Anlagen

**W. von Wartburg, Zürich** Uraniästrasse 14  
Tel. (051) 23 54 56



*Fehlt's an der Isolation  
berichten Sie der ANTIPHON.*

#### ANTIPHON AG. ZÜRICH

Schalldichte Telephonkabinen, Türen, Fenster,  
Wände usw. Tel. (051) 92 93 15

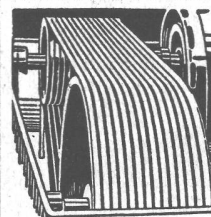
### St. Margrether-Sandstein

Kennen Sie die Vorzüge meines Materials? Jegliche Steinhauerarbeiten, Tür- u. Fenstereinfassungen, Cheminées etc.

Verlangen Sie unverbindlich Offerte oder Vertreterbesuch.

STEINBRUCH- UND STEINMETZGESCHÄFT

**E. GAUTSCHI St. Margrethen** Tel. 7 34 86



### Industrie-Artikel

Treibriemen Transportbänder  
Keilriemen Riemenverbinder  
Dichtungsmaterial Gummischläuche

**Adolf Schlatter A.G. Zürich**

Tel. (051) 26 17 86 Stampfenbachstr. 73

## KLINKER AG. VERBLENDSTEINFABRIK LAUSEN

geflammt und uni für Böden, Cheminées, Fassaden

Telefon (061) 72404

Feuerfestes Material - Glasierte Verblender und Baukeramik - Steinzeug für Kanalisation - Säurefeste Steine und Platten

Ständige Ausstellung unserer Erzeugnisse in der SCHWEIZER BAUZENTRALE ZÜRICH, TALSTR. 9, BÖRSENBLOCK (Eintritt frei)

## UTO- Aufzüge

Moderne Ausführung

Geräuschloser Lauf

Grösste Unfallsicherheit

## UTO

Aufzug- und Kranfabrik A.-G.  
ZÜRICH 9



**VIBRIERTER BETON**  
für Betonstresses u. Verkleidungen  
aller Arten wird hergestellt mit dem  
**VIBROPIL**  
Patent No. 129.871  
Verlangen Sie Prospekte und Offerten von  
**S.A. RENE MAY, ING.**  
Avenue de France 63  
**LAUSANNE**

**KIW****Gummi- und Asbest-Artikel**Kautschuk- und Industriebedarf  
Winterthur (052) 2 36 66**Schuhkratzroste**  
System WEMAnormalisiert 30x50 cm,  
40x60, 50x80, 60x100 cm,  
oder nach Mass.

Alleinhersteller

SIEGFRIED

**keller** coGlasdachwerke  
Wallisellen-Zürich  
Tel. (051) 93 2114

MD

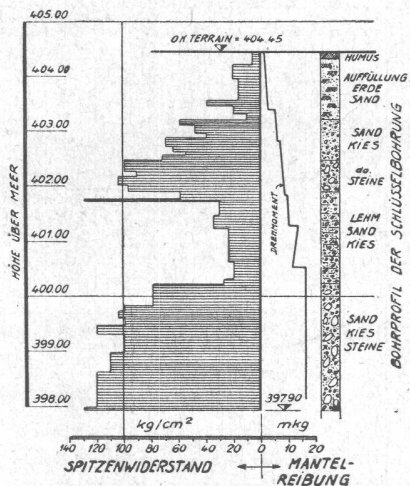
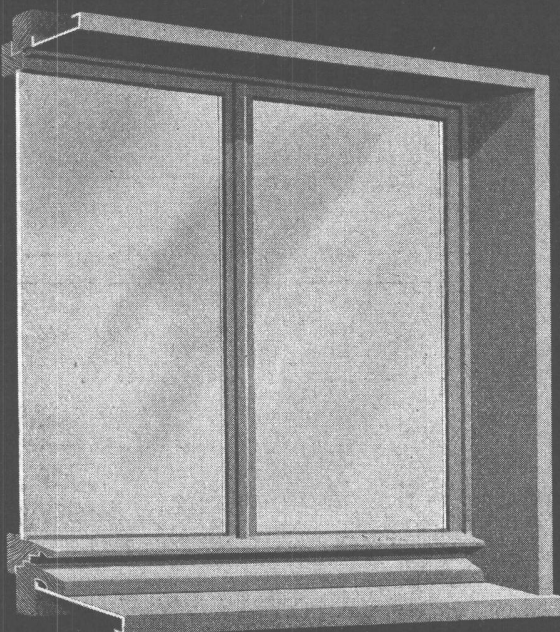


Diagramm einer Rammsondierung

**Baugrunduntersuchungen****Sondierbohrungen**mit ungestörten Bodenproben  
Direkte Bestimmung im Bohrloch  
Me-Wert (Setzungsversuch)  
Innerer Reibungswinkel  
Durchlässigkeit etc.**Rammsondierungen**+ Pat. 242116. Getrennte Messung  
des Spitzenwiderstandes  
und der Mantelreibung**Kernbohrungen - Fundationsvorschläge****Brunner & Co. Zürich**Bauunternehmer  
Schanzengraben 23Spezialabteilung für Baugrunduntersuchungen, Beton-Bohrpfähle, Injektionen,  
Grundwasserfassungen**STAHL—  
FENSTERZARGEN****GEILINGER & CO  
WINTERTHUR**

**STS**

**Schweiz. Technische Stellenvermittlung**  
**Service Technique Suisse de placement**  
**servizio Tecnico Svizzero di collocamento**  
**Swiss Technical Service of employment**

Zürich, Beethovenstr. 1, Tel. 235426. Telegr. STSINGENIEUR ZÜRICH  
 Für Arbeitgeber kostenlos. Für Stellensuchende Einschreibgebühr  
 3 Fr. für 3 Monate. Bewerber wollen Anmeldebogen verlangen. — Aus-  
 kunft über offene Stellen und Weiterleitung von Offerten erfolgt nur  
 gegenüber Eingeschriebenen.

**INDUSTRIE-ABTEILUNG**

- 1 **Ingenieur** ayant expérience d'atelier d'usinage et de montage de petit mécanique comme chef de fabrication. Age 30 à 40 ans. Nevers (France).
- 117 **Chemiker** mit Praxis für Planung und Bauleitung einer Fabrik zur Herstellung von Salz- und Salpetersäure, Kupfersulfaten und anderen Schwer-Chemikalien. Pakistan. Offerten in englischer Sprache auf Flugpostbewerbformularen der S. T. S.
- 207 **Ingenieur oder Techniker** mit Praxis in Projekt. von Klimaanlage und Konstruktion von Ventilatoren und lufttechnischen Apparaten. Nähe von Köln (Deutschland).
- 209 **Maschineningenieur oder -Techniker** mit Praxis in Konstruktion und Herstellung von Kesseln und Apparaten. Zürich.
- 211 **Techniker** (Technikum) als Konstrukteur und Betriebstechniker für Metallwarenfabrik. Ostschweiz.
- 213 **Maschinen-Konstrukteur** mit Praxis im allgemeinen Maschinenbau für Transportanlagen. Eintritt spätestens 1. Mai 1951. Zürich.
- 217 **Maschinentechniker** (Technikum) mit Praxis im allgemeinen Maschinen- und Apparatebau. Nordwestschweiz.
- 219 **Elektrotechniker** mit Praxis für Projekt im Fahr- und Freileitungsbau. Baldigst. Ostschweiz.
- 221 **Dipl. Maschineningenieur event. -Techniker** mit Erfahrungen der Wärmekraftmaschinen (Motoren oder Turbinen). Französisch, Englisch. Ostschweiz.
- 223 **Konstrukteur** mit Praxis im allgemeinen Maschinenbau. Baldmöglichst. Nähe Zürich.

**BAU-ABTEILUNG**

- 426 **Hochbautechniker - Bauführer** für Werkpläne, Kostenvoranschläge, Bauleitung, Ausmass und Abrechnung. Baldigst. Nähe Zürich.
- 428 **Hochbautechniker** für Architekturbüro. Baldigst. Zentralschweiz.
- 430 **Hochbautechniker** mit Praxis für Werk- und Detailpläne. Baldigst. Nordwestschweiz.
- 436 **Ingenieur-Geolog** (Diplom Hochschule). Praxis in hydrogeologischen Forschungen über Grundwasser-Vorkommnisse; **ferner Bauingenieur** (Diplom Hochschule). Praxis in Projekt und Ausführung von allgemeinen Tiefbauarbeiten, speziell Grundwasserfassungen und Wasserversorgungen; **ferner 2 dipl. Tiefbautechniker** (Technikum) mit Praxis in Projekt und Ausführung von allgemeinen Tiefbauarbeiten, speziell Grundwasserfassungen und Wasserversorgungen. Französisch notwendig. Ledig. Vertragsdauer 3 Jahre. Hin- und Rückreise bezahlt, ebenso Impfung. Unterkunft wird kostenlos zur Verfügung gestellt; ebenso ärztliche Behandlung und Medikamente. Belgisch Kongo. Offerten in franz. Sprache auf Formularen der S. T. S.
- 438 **Hochbautechniker** für Bürotätigkeit. Eintritt 1. April 1951. Nähe Zürich.
- 440 **Hochbautechniker - Bauführer** mit Praxis für Werkpläne und örtliche Bauleitung. Baldigst. Zürich.
- 442 **Hochbautechniker** für Werk- und Detailpläne. Baldigst. Berner Oberland.
- 444 **Dipl. Bauingenieur** (ETH), Statiker für Berechnungen und Konstruktionen im Eisenbetonbau. Zentralschweiz.
- 446 **Eisenbeton- oder Tiefbautechniker** mit Praxis für Projekt und Ausführung von Eisenbeton- und Stahlkonstruktionen. Zentralschweiz.
- 448 **Hochbautechniker** mit Praxis. Zentralschweiz.
- 450 **Hochbautechniker** mit Praxis für Büro. Baldigst. Zürich.
- 452 **Eisenbetontechniker** (Technikum) für Berechnung und Konstruktion im Eisenbetonbau. Zürich.
- 456 **Dipl. Bauingenieur**, Statiker für Stahlbau; **ferner Konstrukteur** mit Praxis für Konstruktions- und Werkstattzeichnungen. Zürich.
- 458 **Hochbautechniker** für Werk- und Detailpläne, Büro- und Bauplatztätigkeit. Baldigst. Zürich.
- 460 **Hochbauführer** mit Praxis in Bauleitung, Ausmass und Abrechnung. Sofort. Zürich.
- 462 **Dipl. Bauingenieur** zur Mithilfe bei einem Stollenbau. Eintritt 1. April 51. Zürich.



# Wallerdichte Beläge

Spezial-Unternehmen:

## Frick-Glass, Zürich-Altstetten

Bedeutende Maschinenfabrik, mit vielseitigem Fabrikationsprogramm im allgemeinen Maschinenbau, sucht tüchtigen

## jüngeren Maschinen-Ingenieur

Verlangt wird mehrjährige, erfolgreiche Praxis mit Erfahrung in Preiskalkulation, Projektierung und Berechnung. Sprachen Deutsch und Französisch. Interessanter u. entwicklungsfähiger Posten.

Handschriftliche Offerten mit ausführlichem Bildungsgang, Photo und Zeugniskopien sind erbeten unter Chiffre OFA 7422 B an Orell Füssli-Annoncen AG., Bern.

Gesucht wird für die Westschweiz

## Bauingenieur

Verlangt wird: Erfahrung in Projektierung und Bauleitung sowie Abrechnung von statischen Berechnungen, Armierungs- und Schalungsplänen von Eisenbetonkonstruktion und gute Kenntnisse vom Wasserbau und allgemeinen Tiefbau. Selbständige Arbeitsweise. Eintritt 1. April oder nach Uebereinkunft. Bewerber wollen handschriftliche Offerten mit Zeugniskopien, Photo und Gehaltsansprüche richten unt. Chiffre P 3095 an Publicitas, Zürich.

## Anzeigenschluss

Um den rechtzeitigen Postversand der «Schweizer. Bauzeitung» zu gewährleisten, ist es notwendig, den Anzeigenschluss

### für Geschäftsempfehlungs-Anzeigen

auf den Freitag der Vorwoche,

### für Gelegenheits-Anzeigen

(Stellenangebote und -gesuche, Occasionsverkäufe, Ausschreibungen etc.)

auf Dienstag 11 Uhr der Erscheinungswoche

anzusetzen.

Mosse-Annoncen AG.

Gesucht

## dipl. Tiefbautechniker

(ev. Bau- oder Kulturingenieur) für Kanalisationsbauten (generelle und Detailprojekte), Wasserversorgungen, Strassen- und einfachen Eisenbetonbau. Gründliche Kenntnisse im Projektieren und ausgedehnte Praxis als Bauleiter sind Voraussetzung. Geboten wird: Bei Eignung gut bezahlte selbständige Stellung.

Anfragen unter Beilage von Zeugniskopien, Referenzadressen und mit Angabe über bisherige Tätigkeit (mit entsprechenden Belegen) sind erbeten unter Chiffre ZG 4877 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

**Politische Gemeinde Wil (SG)****Stellenausschreibung**

Für die Verwaltung der Bauamtsbetriebe in Wil (SG) wird ein

**Tiefbautechniker**

gesucht.

Erfordernisse: Schweizerbürger, abgeschlossene Ausbildung als Tiefbautechniker, absolut selbständige Kraft, mit mehrjähriger erfolgreicher Tätigkeit in Projekt, Bau und Unterhalt von Strassen, Kanalisationen und Wasserversorgungsanlagen, Eintrittsdatum und Besoldung nach Uebereinkunft, Pensionsberechtigung.

Handschriftliche Bewerbungen unter lückenloser Angabe über Ausbildung und Praxis sind samt Photo bis 17. März 1951 an das Gemeindeamt Wil (SG) zu richten.

Wil (SG), 2. März 1951.

Gemeinderat Wil

**Bauamt I****Stellenausschreibung**

Beim Tiefbauamt der Stadt Zürich ist die Stelle eines

**Technikers zweiter evt. erster Klasse**

mit möglichst baldigem Dienstantritt zu besetzen.

Verlangt wird abgeschlossene Technikumsbildung, Bewerber mit Praxis in der Projektierung von Kanalisationen und auf dem Gebiete von Gemeinde-Kläranlagen werden bevorzugt.

Die Jahresbesoldung beträgt Fr. 8412 bis Fr. 10 884, bzw. Fr. 9108 bis Fr. 11796, Teuerungszulage inbegriffen, zuzüglich allfällige Kinderzulagen, Pensionskasse.

Handschriftliche Anmeldungen mit der Aufschrift «Technikerstelle beim Tiefbauamt» sind mit Angabe des Bildungsganges, der bisherigen Tätigkeit und des Gehaltsanspruches unter Beilage von Zeugnisabschriften und einer Photo bis 20. März 1951 dem Vorstand des Bauamtes I, Postfach, Zürich 23, einzureichen. Die Wahl erfolgt vorerst provisorisch.

Zürich, den 8. März 1951.

Der Vorstand des Bauamtes I.

In gut beschäftigtes Architekturbüro S. I. A. wird zu baldigem Stellenantritt **gesucht**

**Bautechniker**

für interessante, vielseitige Aufgaben. Bei Eignung Dauerstelle.

**Bauzeichner**

für zeichnerische Aufgaben, für möglichst selbständige Planbearbeitung. Offerten erbeten unter Chiffre **AFO 3882 R** an **Orell Füssli-Annoncen, Aarau.**

On demande pour surveillance des travaux de Mauvoisin

**Ingénieurs et techniciens génie civil****Techniciens-électriciens de chantier**

Offres avec curriculum vitae, prétentions, références et photo à **Electro-Watt, Talacker 16, Zurich.**

Gesucht jüngerer

**TECHNIKER**

für das Detaillieren von Eisenkonstruktionen.

Bewerbungen mit Lichtbild, Zeugnisabschriften und Lebenslauf, sowie Angabe von Gehaltsansprüchen und frühestem Eintrittstermin erbeten an

**L. von Roll AG., Zürich, Uraniastrasse 31—33.**

Gesucht

**1 Bauzeichner****1 Eisenbetonzeichner**

für unsere Bauabteilung, zur Bearbeitung interessanter Bauaufgaben im Fabrik- und allgemeinen Industriebau. Für Bewerber mit Erfahrung in Projektierung und Bauleitung besteht die Möglichkeit, sich gute Dauerstellen mit Pensionsberechtigung zu schaffen.

Offerten sind zu richten an

**Cementfabrik Holderbank-Wildegg AG,**  
Technisches Bureau, **Holderbank (Aargau).**

Gesucht auf 1. Mai oder früher auf Architekturbüro S. I. A. im Aargau

**Architekt**

als Bureauchef, mit künstlerischen Fähigkeiten und praktischer Erfahrung. Bei Eignung kommt die selbständige Leitung eines Filialbureaus in Frage.

Anmeldungen mit Angabe des Bildungsganges und der bisherigen Tätigkeit mit Zeugnisabschriften unter Chiffre **ZV 5019** an **Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.**

Gesucht

**Bauführer**

für den Schulhausneubau in Strengelbach (bei Zofingen) zur selbständigen Leitung des Baubüros. Anstellungsdauer ab sofort oder ab 1. Mai 1951 für ca. 1 Jahr; nachher Eintritt ins Büro Hans Hauri, dipl. Arch. S. I. A. in Reinach möglich.

Handschriftliche Anmeldungen mit Angabe der bisherigen Tätigkeit sind unter Beilage von Zeugnisabschriften, Photographie und Gehaltsansprüchen bis zum 15. März 1951 an die **Gemeindekanzlei Strengelbach** einzureichen.

Importante société assurant services publics d'électricité en Amérique du Sud demande

## Ingénieur compétent et expérimenté

pour diriger puissante centrale thermique. Offres avec curriculum vitae, références et indications connaissances linguistiques, sous chiffre **O 7353 Z** à **Publicitas, Zürich 1.**

Gesucht energischer, strebsamer

## Bautechniker-Bauführer

versiert in Bauführung und Abrechnung grosser Siedlungsbauten. Eintritt sofort oder nach Vereinbarung. Angaben über bisherige Tätigkeit, Lohnansprüche u. Referenzen u. Chiffre 20694 ZG an **Publicitas, Basel.**

Gesucht per sofort tüchtiger

## Bautechniker oder Bauzeichner

mit Praxis, auf Architekturbureau S. I. A. in Baden. Offerten mit Angabe über bisherige Tätigkeit und Gehaltsansprüche unter **OFA 4367 Z Orell Füssli-Annoncen, Zürich 22.**

Gesucht per sofort auf Architekturbureau S. I. A. Zürich

## Hochbautechniker oder -Zeichner

für Planbearbeitung, Voranschläge, Submissionen und Bauführung. Offerten mit Zeugnissen und Referenzen von nur erfahrenen, zuverlässigen, an exaktes, sauberes Zeichnen gewöhnte Herren sind erbeten unter Chiffre **ZN 4988** an **Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.**

Architekturbüro bei Aarau sucht jungen, tüchtigen

## Bautechniker

selbständig auf Büro und Bauplatz, gewandter Darsteller, mit Kenntnis im Innenausbau und Erfahrung bei Wettbewerben. Offerten mit Gehaltsansprüchen und frühestem Eintrittstermin unter Chiffre **OFA 3861 R** an **Orell Füssli-Annoncen, Aarau.**

Im In- und Ausland gutbeschäftigtes Ingenieurbureau in Zürich sucht

## Dipl. Bau-Ingenieur

(ev. Dipl. Tiefbautechniker) mit mehrjähriger Praxis in Wasserversorgung, Abwasserreinigung und im allgemeinen Tiefbau, als **Bureau-Chef**, Gutbezahlte Dauerstelle. (Eintritt Juli 1951). Offerten mit Angabe der bisherigen Tätigkeit, Sprachkenntnisse, Gehaltsansprüche, mit Beilage von Zeugniskopien und Photo an **OFA 4361 Z Orell Füssli-Annoncen, Zürich 22.**

## Bautechniker evtl. Architekt

gesucht, routiniert und erfahren im Aufstellen von Offertformularen und Verträgen, als **Heimarbeit**. Eil-offerten unter Chiffre **Z N 387** an **Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.**

Gesucht auf Architekturbureau in Zürich initiativen, an sauberes Arbeiten gewöhnten

## Bauzeichner

per 15. April ev. 1. Mai 1951. Offerten unter Chiffre **J 7450 Z** an **Publicitas, Zürich 1.**

## Dipl. Kulturingenieur

mit mehrjähriger Praxis in Projektierung und Bauleitung von allg. Tiefbauten, Gewässerkorrekturen, Strassen, Wasserversorgungen, Pumpwerken, sucht ausbaufähige Stellung in Bureau oder Unternehmung. Offerten erbeten unter Chiffre **Z B 5003** an **Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.**

## Dipl. Ingenieur

sucht abwechslungsreiche Praxisstelle im Tiefbau und Vermessungswesen. — Offerten unter Chiffre **Z 7374 Z** an **Publicitas, Zürich 1.**

## Dipl. Innenarchitekt

sucht passenden Wirkungskreis. Offerten unter Chiffre **T 7500 Z** an **Publicitas, Zürich 1.**

## Dipl. Architektin

in den letzten Jahren fast ausschliesslich administrativ beschäftigt, sucht passenden Wirkungskreis, ev. auch in Baugeschäft, in Zürich. Anfragen unter Chiffre **Z J 384** an **Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.**

## KANT. TECHNIKUM BURGDORF

Diplom- und Semesterarbeiten der Abteilungen für Hochbau, Tiefbau, Maschinenbau, Elektrotechnik und Chemie sind am

**Samstag, den 17. März 1951, 12.00 bis 18.00 Uhr**

**Sonntag, den 18. März 1951, 8.00 bis 12.00 Uhr**

im Technikum zur freien Besichtigung ausgestellt.

Interessenten und Freunde des Technikums sind freundlich eingeladen. Die Direktion

## Architektur- u. Industrieaufnahmen Farbenphotos

durch den erfahrenen Spezialisten zu günstigen Bedingungen.  
**Ed. Labhart, Albisstrasse 26, Zürich 33. - Telephon 45 17 36.**

## Schlacken - Lösche

Uebernahme von Auffüllungen

**F. Schönbächler**, vorm. M. Amann, Zürich 9,  
Geerenweg, Tel. 52 60 57

# Beton - Christen

**W. Christen & Cie Zementwarenfabrik Basel Tel 2 88 80**

Verlangen Sie Offerten:

800 Katalogartikel und jede gewünschte Spezialausführung in fabrikfertigem Beton

**WARMLUFT**

**LUFTHEIZAPPARATE VENTILATOREN**

**FILTER KLIMAAGGREGATE**

**LÜFTUNGSANLAGEN**

**TechnicAir**

GENERALVERTRETER DER A.B. SVENSKA FLÄKTFABRIKEN SCHWEDEN  
TECHNICAIR S.A. - RUE D'ITALIE 9 - TÉL. (022) 533 92 - GENÈVE

## Darex AEA

### DER GRÖSSTE FORTSCHRITT IN DER BETONTECHNIK

Die neue Betontechnik mit DAREX AEA besteht darin, im frischen Betongemisch 3—5% (absol. Volumen) semimikroskopisch kleine in der Masse regelmässig verteilte Luftporen einzuschliessen.

Die Hauptvorteile dieser Methode sind:

- Verwandlung der kapillaren Struktur in eine mikroporöse
- Vielfache Erhöhung der Wasserundurchlässigkeit und
- Widerstandsfähigkeit gegen Frost und Tauschäden
- Widerstandskraft gegen aggressive Wässer
- Wesentliche Verbesserung der Plastizität — trotz grösserer Reduktion des Anmachwassers, also:
- Leichtere Verarbeitung — schnelleres Fertigmachen
- Verkürzung der Vibrationszeiten
- Kleinere Wasserausscheidung
- Eliminiert die Entmischungsgefahren
- Erlaubt die Verwendung von Sand und Kies grösserer Granulometrie
- Erleichtert die Beförderung des Betons mit Pumpen
- Verbessert die Festigkeiten des Betons durch die Herabsetzung des W/Z-Faktors

Zusammengefasst geben diese vielen Vorteile:

**QUALITÄTSBETON — OHNE MEHRKOSTEN**

Techn. Beratung und Verkauf durch die Generalvertretung:

**ROGER FREY, DIPL. ING. ETH**

Beethovenstrasse 47 Tel. (051) 23 33 64 Zürich 2/39

**DIFFERENZ-  
DRUCKREGLER**

für  
kabellose  
Pumpensteuerung

**SAUTER**

Fr. Sauter A.G., Fabrik elektrischer Apparate, Basel

## Erweiterungsbau Webgeschirrfabrik GROB & CO. AG. HORGEN

(s. Bauzeitung Nr. 9/1951 pag. 112 ff)

Die Erd-, Maurer- und Eisenbetonarbeiten inkl. Oberlichter in Eisenbetonfachwerk wurden bei beiden Erweiterungs-Etappen von **Brunner & Co., Bauunternehmung, Zürich 1**, ausgeführt.

**URINOIRS** **HILCO**

Zweckmässig  
Frostsicher  
Schlagfest  
Geruchlos  
Haltbar

**HILBERT & CO. ZÜRICH 3**  
Zentralstr. 77 - Tel. (051) 33 71 05

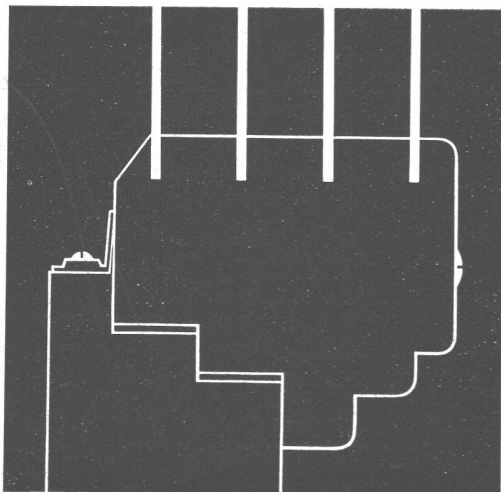
Braunwälder

# LUKÁCS *Isolier*FENSTER



**Das Fenster mit 3 Luftschichten**

In- und ausländische Patente angemeldet



Schematische Darstellung.

- Lukács-Isolierfenster sind nur 2 cm dicker als Doppelverglasungsfenster.
- Lukács-Isolierfenster sind staubdicht.
- Nur die äusseren Scheibenflächen sind zu reinigen. Die Innenflächen bleiben jahrelang staubfrei.
- Alle Scheiben sind mit Rahmen aufklappbar.
- Zerbrochene Scheiben lassen sich leicht auswechseln.
- Lukács-Isolierfenster isolieren besonders gut auch gegen Schall.
- Lukács-Isolierfenster fühlen sich warm an. Sie erhöhen die Behaglichkeit im Raum.
- Bei Lukács-Isolierfenstern ist rascher angeheizt und bleibt die Wärme länger erhalten.

Es ist bekannt, wieviel Wärme während der Heizperiode durch die ungenügend isolierenden Fenster verloren zu gehen pflegt.

## Es genügt keinesfalls, die Fenster abzudichten.

Notwendig ist vor allem, den Wärmedurchgang herabzusetzen. Lukács-Isolierfenster besitzen dank ihrer 3 Luftschichten und der sicheren Abdichtung durch einen nachstellbaren Fugenverschluss **die kleinste bisher erreichte Wärme- und Luftdurchlässigkeit.** Sie isolieren noch besser als die meisten Wände.

Einfach verglastes Fenster mit Holzrahmen . . .  $k = 5,0 \text{ Kcal/m}^2 \text{ h}^\circ \text{C}$

Fenster mit Doppel-Verglasung (Holzrahmen) . . .  $k = 4,0 \text{ Kcal/m}^2 \text{ h}^\circ \text{C}$

**Lukács-Isolierfenster nach den neuesten Messungen der EMPA (Eidg. Material-Prüfungsanstalt) . . . . .  $k = 1,24 - 1,25 \text{ Kcal/m}^2 \text{ h}^\circ \text{C}$**

### Einmalige Ersparnisse an Baukosten

Kleiner bemessene Heizanlagen, kleinere Kamine, weniger Maurer- und Fundamentarbeiten, kleinere Tanks oder Vorratsräume, weniger Malerarbeiten und weniger Radiatorenanstrich gleichen die Mehrkosten für Lukács-Isolierfenster mehr als aus.

### Dauernde Ersparnisse an Heizkosten

Verbrauchszahlen für eine Zentralheizungsanlage mit Koksfeuerung unter Berücksichtigung der Zürcher klimatischen Verhältnisse und der Kokspreise von 1950:

bei Fenstern mit Doppelverglasung pro  $\text{m}^2$  Scheibenfläche jährlich aufzuwendende Koks menge bei  $k = 4 \text{ Kcal/m}^2 \text{ h}^\circ \text{C}$  48 kg zu Fr. 16.20 = Fr. 7.80

**bei Lukács-Isolierfenstern pro  $\text{m}^2$  Scheibenfläche bei  $k = 1,25 \text{ Kcal/m}^2 \text{ h}^\circ \text{C}$  15 kg = Fr. 2.40**

**Bestehende Fenster** können auf einfache Weise zu Lukács-Isolierfenstern umgeändert (aufgedoppelt) werden. Die Kosten sind bescheiden und durch die Ersparnis an Brennstoff bald amortisiert.

Verlangen Sie bitte den ausführlichen Prospekt mit näheren Angaben, Referenzen von Experten usw. von der

**Vertriebs- und Propagandastelle der Lukács-Isolierfenster für die deutsche Schweiz, VPLI**

Zürich 7/32, Hegibachstrasse 74 - Telephon (051) 32 94 58